



## UMOWA O PRZENIESIENIE AUTORSKICH PRAW MAJATKOWYCH NR ZS-II.042.1.15.10.2018

**W ramach projektu "Chcemy pracować - innowacje w zakresie usług opiekuńczych dla osób zależnych"** (nr umowy: POWR.04.01.00-00-I062/15), w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, zawartej w dniu 12.07.2016 roku pomiędzy Ministrem Rozwoju, z siedzibą w Warszawie Pl. Trzech Krzyży 3/5 a Gminą Miasta Radomia.

zawarta w dniu 25.09. 2018r. w Radomiu pomiędzy:  
**Gminą Miasta Radomia ul. Jana Kilińskiego 30, 26-600 Radom**  
NIP: 7962817529  
REGON: 670223451

reprezentowaną przez:  
Prezydenta Miasta Radomia - Pana Radosława Witkowskiego  
zwaną dalej „Operatorem”,

a  
**Stowarzyszeniem na Rzecz Zrównoważonego Rozwoju Społeczno - Gospodarczego „Klucz” Oddział w Pałecznicy, ul. Św. Jakuba 11 32-109 Pałecznicza** wpisanym do KRS prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia, XII wydział gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod Nr 0000349258

NIP: 6821740273  
REGON: 121150250

reprezentowanym przez:

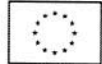
1. Panią Annę Stokłosę - Gawęł - Prezes Zarządu,
2. Panią Karolinę Ledzińską - Członek Zarządu Oddziału Łódzkiego Polskiego Związku Głuchych, zwanym dalej „Grantobiorcą”,

### § 1.

1. Strony zgodnie oświadczają, że zawierają niniejszą umowę w związku z realizacją projektu „Chcemy pracować - innowacje w zakresie usług opiekuńczych dla osób zależnych” w ramach podpisanej umowy o powierzenie grantu Nr ZS-II.042.1.6.1.2018 z dnia 26.01.2018r. w zakresie realizowania innowacji społecznej, pn.: „Drużyna Srebrnych Wolontariuszek” - Kompleksowe Wsparcie z zakresu wolontariatu i pomocy sąsiedzkiej dla Osób Zależnych terenach wiejskich.
2. Grantobiorca oświadcza, że realizacja innowacji została wykonana zgodnie z umową o powierzenie grantu, o której mowa w § 1 ust. 1 w okresie od dnia 01.02.2018r. do dnia 31.07.2018r.

## §2.

1. Grantobiorca oświadcza, że przenosi na Operatora wszystkie autorskie prawa majątkowe do opracowanej innowacji społecznej zatytułowanej „Drużyna Srebrnych Wolontariuszek” – Kompleksowe Wsparcie z zakresu wolontariatu i pomocy sąsiedzkiej dla Osób Zależnych na terenach wiejskich, zwanej dalej „Utworem”, powstałej w wyniku testowanej innowacji w ramach umowy z Grantobiorcą, o której mowa w §1.
2. Grantobiorca wyraża zgodę na korzystanie z wykonanych przez Operatora opracowań Utworu oraz na rozporządzanie tymi opracowaniami, tj. wyraża zgodę na wykonywanie przez Operatora prawa zależnego do Utworu.
3. Grantobiorca oświadcza, że przenosi na Operatora prawo zezwalania na wykonywanie praw zależnych do Utworu.
4. Nabycie przez Operatora praw, o których mowa w ust. 1 - 3, następuje bez ograniczenia co do czasu, terytorium i liczby egzemplarzy Utworu i obejmuje wszystkie możliwe pola eksploatacji oraz sposoby korzystania z Utworu oraz jego opracowań (dla dowolnego celu zgodnego z założeniami projektu „Chcemy pracować - innowacje w zakresie usług opiekuńczych dla osób zależnych”):
  - 1) trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu lub standardu, w tym techniką drukarską, techniką zapisu magnetycznego, techniką cyfrową lub poprzez wprowadzanie do pamięci komputera oraz trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie takich zapisów, włączając w to sporządzanie ich kopii oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami;
  - 2) wprowadzanie do obrotu, użyczenie oryginału albo kopii;
  - 3) tworzenie nowych wersji i adaptacji (tłumaczenie, przystosowanie, zmianę układu lub jakiegokolwiek inne zmiany, które Operator uzna za niezbędne);
  - 4) publiczne rozpowszechnianie, w szczególności wyświetlanie, publiczne odtwarzanie, nadawanie i reemitowanie w dowolnym systemie lub standardzie, a także publiczne udostępnianie Utworu w ten sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w szczególności elektroniczne udostępnianie na żądanie;
  - 5) rozpowszechnianie w sieci Internet oraz w sieciach zamkniętych;
  - 6) nadawanie za pomocą fonii lub wizji, w sposób bezprzewodowy (drogą naziemną i satelitarną) lub w sposób przewodowy, w dowolnym systemie i standardzie, w tym także poprzez sieci kablowe i platformy cyfrowe;
  - 7) prawo do określania nazw Utworu, pod którymi będzie on wykorzystywany lub rozpowszechniany, w tym nazw handlowych, włączając w to prawo do zarejestrowania na swoją rzecz znaków towarowych, którymi oznaczony będzie Utwór lub znaków towarowych wykorzystanych w Utworze;
  - 8) prawo do wykorzystywania Utworu do celów marketingowych lub promocji, w tym reklamy, sponsoringu, promocji, a także do oznaczania lub identyfikacji produktów i usług oraz innych przejawów działalności, a także przedmiotów jego własności, a także dla celów edukacyjnych lub szkoleniowych;
  - 9) prawo do rozporządzania opracowaniami Utworu oraz prawo udostępniania ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich wymienionych powyżej polach eksploatacji;
  - 10) dodatkowo przy utworze audiowizualnym - wprowadzanie, wyświetlanie, przekazywanie i przechowywanie niezależnie od formatu, systemu lub standardu, - zezwolenie na tworzenie opracowań, przeróbek, adaptacji utworu oraz rozporządzanie



i korzystanie z takich opracowań na wszystkich polach eksploatacji określonych w niniejszej umowie.

- 11) ponadto, przy programie komputerowym lub serwisie internetowym - prawo do wielokrotniania kodu lub tłumaczenia jego formy (dekompilacja), włączając w to prawo do trwałego lub czasowego wielokrotniania w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, a także opracowania (tłumaczenia, przystosowania lub jakichkolwiek innych zmian) bez ograniczania warunków dopuszczalności tych czynności, w szczególności ale nie wyłącznie, w celu wykorzystania dla celów współdziałania z programami komputerowymi lub rozwijania, wytwarzania lub wprowadzania do obrotu, użyczenia, lub innych form korzystania w podobnej lub zbliżonej formie.
5. Nabycie przez Operatora praw, o których mowa w ust. 1 - 3, następuje zgodnie z § 11 ust. 3 umowy o powierzenie grantu Nr ZS - II.042.1.6.1.2018 z dnia 26.01.2018r. Z dniem podpisania niniejszej umowy Grantobiorca przenosi na Operatora własność wszystkich posiadanych nośników, na których utrwalono Utwór. Strony oświadczają, że Utwór został przekazany z dniem podpisania niniejszej umowy.
  6. Strony zgodnie oświadczają, że nabycie przez Operatora praw, o których mowa w ust. 1 - 3, oraz prawo własności, o którym mowa w ust. 5 zdanie drugie, następuje bez odrębnego wynagrodzenia.
  7. Grantobiorca oświadcza, że:
    - 1) Utwór będący przedmiotem niniejszej umowy pozbawiony jest wad prawnych i roszczeń osób trzecich.
    - 2) nośniki, o których mowa w ust. 5 zdanie drugie, są wolne od wszelkich wad fizycznych, w szczególności takich, które uniemożliwiłyby Operatorowi swobodne korzystanie z Utworu na polach eksploatacji, określonych w ust. 4;
    - 3) w przypadku zaistnienia jakichkolwiek roszczeń osób trzecich zobowiązuje się pokryć wszelkie roszczenia, zgłoszone wobec Operatora z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej (w tym praw przewidzianych w ustawie z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych ( Dz. U. 2018.1191 j.t ze zm.) w związku z korzystaniem z Utworu przez Operatora w sposób przewidziany w niniejszej umowie.
  8. Rozpowszechniając lub publicznie wykonując Utwór lub jakikolwiek Utwór Zależny, Operator jest zobowiązany, zachować w stanie nienaruszonym wszelkie oznaczenia związane z prawno-autorską ochroną Utworu oraz zapewnić, stosownie do możliwości używanego nośnika lub środka przekazu oznaczenie:
    - 1) imienia i nazwiska (lub pseudonimu, odpowiednio) Twórcy, jeżeli zostały one dołączone do Utworu, oraz (lub) nazwę innych podmiotów jeżeli Twórca wskaże w oznaczeniach związanych z prawno-autorską ochroną Utworu, regulaminach lub w inny sposób ustalony w formie pisemnej z Operatorem także inne podmioty celem ich wymienienia;
    - 2) tytułu Utworu, jeżeli został dołączony do Utworu;
    - 3) w przypadku Utworu Zależnego, oznaczenie wskazujące na wykorzystanie Utworu w Utworze Zależnym.

*JW*



§ 3.

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego i ustawy powołanej w § 2 ust. 7.
3. Wszelkie spory wynikłe na tle niniejszej umowy Strony zgodnie poddają pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego miejscowo ze względu na siedzibę Operatora.
4. Umowę niniejszą sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Operatora, 1 dla Grantobiorcy.

Z up. PREZYDENTA MIASTA

Jerzy Zawodnik  
Zastępca Prezydenta Miasta

Operator

GMINA MIASTA RADOMIA  
ul. J. Kilińskiego 30, 26-600 Radom  
NIP 7962817529  
REGON 670223451

mgr ANNA STOKŁUSA-GAWEL  
Prezes

Stokłosa-Gawel

Grantobiorca

Członek Zarządu  
Karolina Ledzińska

STOWARZYSZENIE NA RZECZ ZRÓWNOWAŻONEGO  
RÓZWOJU SPOŁECZNO-GOSPODARCZEGO  
"KLUCZ"  
Oddział w Pałecznicy  
ul. Św. Jakuba 11, 32-109 Pałecznica  
NIP 8821740273 REGON 121150250

Joanna Jurkiewicz-Walczak  
KJ-R-306  
RADCA PRAWNY

Projekt „Chcemy pracować – innowacje w zakresie usług opiekuńczych dla osób zależnych” współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego IV Oś Priorytetowa Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój

ASISTENT KOORDYNATORA

KOORDYNATOR

Działanie 4.1: Innowacje społeczne

Aneta Siedlecka

Agnieszka Gonciarz

Marta Pręgias-Duda

Wydziału Zdrowia i Polityki Społecznej

mgr Elwira Skoczek